



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Distribuidor: JBM CAMPLLONG, S.L.U.

Dirección: CIM La Selva – Crta. Aeroport Km 1.6 Nave 2.2, 17185 Vilobí d'Onyar, Girona

CIF: B17419292

Descripción del producto: MALETIN DE HERRAMIENTAS AISLADAS VDE 26 PIEZAS

Referencia del distribuidor: 54091

El objeto de la declaración es conforme a los siguientes estándares:

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018

DIN EN IEC 60900 Ber. 1 (VDE 0682-201 Ber. 1):2020-11; EN IEC 60900:2018/AC:2020-05

Firmado:



Eduard Godoy

Director departamento de compras

En Girona, a 16 de noviembre de 2022

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL



ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Zusammensetzbares Werkzeug
Assembly tool

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



und/oder - and/or

oder/oder

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018
DIN EN IEC 60900 Ber. 1 (VDE 0682-201 Ber. 1):2020-11; EN IEC 60900:2018/AC:2020-05

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)
hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.
The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)"
regarding the ensurance of safety and health.

Befristet zum / valid until: 2025-04-30

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tausch

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

VDE

Aktenzeichen: 2211100-3940-0019 / 281750

File ref.:

Ausweis-Nr. 40051936

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2020-05-29

(letzte Änderung / updated 2021-10-15)

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Blatt 1
Page



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Aktenzeichen / File ref.
2211100-3940-0019 / 281750 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated
2021-10-15

Datum / Date
2020-05-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40051936.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40051936.

Zusammensetzbares Werkzeug Assembly tool

Typ(en) / Type(s)

V257 J3/8	3/8" Knarre, umschaltbar/ratchet handle, reversible
V257 3/8	3/8" T-Aufsteckschlüssel/Tee-handle
V257 3/8x125mm	3/8" 125 mm Verlängerung/extension bar
V257 3/8x250mm	3/8" 250 mm Verlängerung/extension bar
V257 3/8x8	3/8" Steckschlüsseleinsätze für Sechskantschrauben
V257 3/8x10	/hexagon socket wrenches
V257 3/8x11	
V257 3/8x12	
V257 3/8x13	
V257 3/8x14	
V257 3/8x16	
V257 3/8x17	
V257 3/8x18	
V257 3/8x19	
V257 3/8x21	
V257 3/8x22	
V257 3/8xH4	3/8" Steckschlüsseleinsätze für Innensechskantschrauben /internal hexagon socket wrenches
V257 3/8xH5	
V257 3/8xH6	
V257 3/8xH8	
V257 J1/2	1/2" Knarre, umschaltbar/ratchet handle, reversible
V257 1/2	1/2" T-Aufsteckschlüssel/Tee-handle
V257 1/2x125mm	1/2" 125 mm Verlängerung/extension bar
V257 1/2x250mm	1/2" 250 mm Verlängerung/extension bar
V257 1/2x10	1/2" Steckschlüsseleinsätze für Sechskantschrauben
V257 1/2x11	/hexagon socket wrenches
V257 1/2x12	
V257 1/2x13	
V257 1/2x14	
V257 1/2x16	

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Aktenzeichen / File ref.
2211100-3940-0019 / 281750 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated Datum / Date
2021-10-15 2020-05-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40051936.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40051936.

Zusammensetzbares Werkzeug Assembly tool

Typ(en) / Type(s)

V257 1/2x17
V257 1/2x18
V257 1/2x19
V257 1/2x21
V257 1/2x22
V257 1/2x24
V257 1/2x27
V257 1/2x30
V257 1/2x32
V257 1/2xH4
V257 1/2xH5
V257 1/2xH6
V257 1/2xH8
V257 1/2xH10

**1/2" Steckschlüsseinsätze für
Innensechskantschrauben /internal hexagon
socket wrenches**

Kategorie
Category

C

Farbe

Knarren: rot/gelb
T-Aufsteckschlüssel: gelb/rot
Steckschlüsseinsätze und Verlängerungen: rot
*ratchet handles: red/yellow
tee-handles: yellow/red
socket wrenches and extension bars: red*

Colour

Firmenzeichen
Trademark

F-2211100

PAK AfPS GS 2019:01PAK

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument AfPS GS
2019:01PAK

PAH AfPS GS 2019:01PAH

*The product is in accordance with the requirements of
PAH-document AfPS
GS 2019:01PAH*

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40051936 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Aktenzeichen / File ref.

2211100-3940-0019 / 281750 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated

2021-10-15

Datum / Date

2020-05-29

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40051936.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40051936.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Schraubendreher, isoliert
Screwdriver, insulated

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



und/oder - and/or



oder/for



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018

DIN EN IEC 60900 Ber. 1 (VDE 0682-201 Ber. 1):2020-11; EN IEC 60900:2018/AC:2020-05

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)
hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.

The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)"
regarding the ensurance of safety and health.

Befristet zum / valid until: 2026-03-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tassot

Aktenzeichen: 2211100-3940-0013 / 288963

File ref.:

Ausweis-Nr. 40053447

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2021-04-30

(letzte Änderung / updated 2021-10-27)

Blatt 1

Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40053447 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Aktenzeichen / File ref. 2211100-3940-0013 / 288963 / TL6 / KUJ
letzte Änderung / updated 2021-10-27
Datum / Date 2021-04-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053447.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40053447.

Schraubendreher, isoliert Screwdriver, insulated

Typ(en) / Type(s)

V257 SL0.25x1.5x50	Schraubendreher für Schlitzschrauben/ screwdrivers for slotted head screws
V257 SL0.4x2.0x50	
V257 SL0.4x2.5x50	
V257 SL0.5x3.0x50	
V257 SL0.6x3.5x50	
V257 SL0.8x4.0x50	Schraubendreher für Kreuzschlitzschrauben PH/ screwdrivers for screws with cross recess PH
V257 PH00x50	
V257 PH0x50	
V257 PH1x50	Schraubendreher für Kreuzschlitzschrauben PZ/ screwdrivers for screws with cross recess PZ
V257 PZ0x50	
V257 T5x50	Schraubendreher für Torxschrauben/ screwdrivers for torx screws
V257 T6x50	
V257 T7x50	
V257 T8x50	
V257 T9x50	
V257 T10x50	
V257 T15x50	
V257 T20x50	Schraubendreher für Robertson-Schrauben/ screwdrivers for robertson screws
V257 H2.5x50	
V257 H3.0x50	

Farbe rot/gelb
Colour red/yellow

Firmenzeichen F-2211100
Trademark

PAK AfPS GS 2019:01PAK Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument AfPS GS
2019:01PAK
PAH AfPS GS 2019:01PAH *The product is in accordance with the requirements of
PAH-document AfPS
GS 2019:01PAH*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40053447 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Aktenzeichen / *File ref.*

2211100-3940-0013 / 288963 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / *updated*

2021-10-27

Datum / *Date*

2021-04-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053447.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40053447.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL



ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Zange, isoliert
Pliers, insulated

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



und/oder - and/or

oder/ or

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018
DIN EN IEC 60900 Ber. 1 (VDE 0682-201 Ber. 1):2020-11; EN IEC 60900:2018/AC:2020-05

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)
hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.
The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)"
regarding the ensurance of safety and health.

Befristet zum / valid until: 2026-08-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tausch

Aktenzeichen: 2211100-3940-0011 / 281113

File ref.:

Ausweis-Nr. 40054103

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2021-09-24

Blatt 1
Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

VDE



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Aktenzeichen / File ref.
2211100-3940-0011 / 281113 / TL6 / KUJ

Datum / Date
2021-09-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40054103.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40054103.

Zange, isoliert *Pliers, insulated*

Typ(en) / Type(s)

V257 PLCB001	6" Kombizange/combination pliers
V257 PLCB002	7" Kombizange/combination pliers
V257 PLCB003	8" Kombizange/combination pliers
V257 PLSN001	6" Flachrundzange/snipe nose pliers
V257 PLSN002	8" Flachrundzange/snipe nose pliers
V257 PLSB001	6" Flachrundzange, gebogen/ snipe nose pliers, bent
V257 PLSB002	8" Flachrundzange, gebogen/ snipe nose pliers, bent
V257 PLDC001	6" Seitenschneider/ diagonal cutting nippers
V257 PLDC002	7" Seitenschneider/ diagonal cutting nippers
V257 PLFN001	6" Flachzange/flat nose pliers
V257 PLRN001	6" Rundzange/round nose pliers
V257 PLWS001	6" Abisolierzange/wire stripping pliers
V257 PLMJ001	10" Wasserpumpenzange/ multiple slip joint pliers
V257 PLMJ002	12" Wasserpumpenzange/ multiple slip joint pliers

Farbe
Colour
gelb/rot
yellow/red

Firmenzeichen
Trademark
F-2211100

PAK AfPS GS 2019:01PAK
Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument AfPS GS
2019:01PAK

PAH AfPS GS 2019:01PAH
*The product is in accordance with the requirements of
PAH-document AfPS
GS 2019:01PAH*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40054103 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Aktenzeichen / *File ref.*
2211100-3940-0011 / 281113 / TL6 / KUJ

Datum / *Date*
2021-09-24

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40054103.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40054103.

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL



ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Kabelmesser
Cable knives

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.
The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)" regarding the ensurance of safety and health.

Befristet zum / valid until: 2025-06-30

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 2211100-3940-0010 / 277324

File ref.:

Ausweis-Nr. 40052132

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
Further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2020-07-21

(letzte Änderung / updated 2021-01-29)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Blatt 1
Page



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Aktenzeichen / *File ref.*

2211100-3940-0010 / 277324 / TL6 / HUE

letzte Änderung / *updated*

2021-01-29

Datum / *Date*

2020-07-21

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40052132.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40052132.

Kabelmesser *Cable knives*

Typ(en) / *Type(s)*

V257 KN001
V257 KN002
V257 KN003
V257 KN004
V257 KN005
V257 KN006

Kategorie
Category

C

Farbe
Colour

gelb/rot
yellow/red

Firmenzeichen
Trademark

F-2211100

PAK AfPS GS 2019:01PAK

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument AfPS GS
2019:01PAK

PAH AfPS GS 2019:01PAH

*The product is in accordance with the requirements of
PAH-document AfPS
GS 2019:01PAH*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL



ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product
Isolierter Schraubenschlüssel
Insulated wrench

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



und/oder - and/or

oder/for

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 60900 (VDE 0682-201):2019-04; EN IEC 60900:2018
DIN EN IEC 60900 Ber. 1 (VDE 0682-201 Ber. 1):2020-11; EN IEC 60900:2018/AC:2020-05

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG)
hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.
*The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)"
regarding the ensurance of safety and health.*

Befristet zum / *valid until:* 2026-01-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

R. Nickel

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 2211100-3940-0015 / 288966

File ref.:

Ausweis-Nr. 40053137

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2021-02-25

(letzte Änderung / *updated* 2021-10-25)

Blatt 1

Page

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

VDE



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Aktenzeichen / File ref.
2211100-3940-0015 / 288966 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated
2021-10-25

Datum / Date
2021-02-25

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053137.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40053137.

Isolierter Schraubenschlüssel *Insulated wrench*

Typ(en) / Type(s)

V257 OR0601

Einmaulschlüssel/engineer wrench, single-head

V257 OR0701

V257 OR0801

V257 OR0901

V257 OR1001

V257 OR1101

V257 OR1201

V257 OR1301

V257 OR1401

V257 OR1501

V257 OR1601

V257 OR1701

V257 OR1801

V257 OR1901

V257 OR2101

V257 OR2201

V257 OR2401

V257 OR2701

V257 OR3001

V257 OR3201

V257 BR0601

Einringschlüssel/box wrench, single-head

V257 BR0701

V257 BR0801

V257 BR0901

V257 BR1001

V257 BR1101

V257 BR1201

V257 BR1301

V257 BR1401

V257 BR1501

V257 BR1601

V257 BR1701

V257 BR1801

V257 BR1901

V257 BR2101

V257 BR2201

V257 BR2401

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40053137 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Aktenzeichen / File ref.
2211100-3940-0015 / 288966 / TL6 / KUJ

letzte Änderung / updated
2021-10-25

Datum / Date
2021-02-25

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40053137.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40053137.

Isolierter Schraubenschlüssel *Insulated wrench*

Typ(en) / Type(s)

V257 BR2701
V257 BR3001
V257 BR3201

Kategorie <i>Category</i>	C
Farbe <i>Colour</i>	gelb/rot <i>yellow/red</i>
Firmenzeichen <i>Trademark</i>	F-2211100

PAK AfPS GS 2019:01PAK

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument AfPS GS
2019:01PAK

PAH AfPS GS 2019:01PAH

*The product is in accordance with the requirements of
PAH-document AfPS
GS 2019:01PAH*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet TL6
Section TL6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute



Merianstrasse 28, D-63089 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555